



Winter 2005

Volume 32, Issue 2

The Ohio State University

Center for Slavic and East European Studies

Inside This Issue:

Director's Notes	2
Goscilo, Romney to Speak at 2004 Midwest Slavic Conference	3
Hagerty Hall Reopens	4
2004 FLAS Fellowship Competition Announced	6
OSU AAASS Participants	8
Faculty/Student News	9
Winter 2005 Events Calendar	10
CSEES Winter Film Series	11

The Ohio State University Slavic and East European Newsletter (formerly OSEEN) is published three times a year by the Center for Slavic and East European Studies (CSEES) at Ohio State University. Funded with Title VI monies from the US Dept. of Education, the Slavic and East European Newsletter is mailed free of charge to subscribers.

Please direct submission and subscription requests to:

OSEEN 303 Oxley Hall 1712 Neil Ave. Columbus, OH 43210-4273

OSU to Host Midwest Slavic Conference 3-5 March 2005

The Midwest Slavic Association, the Ohio State University Center for Slavic and East European Studies, and the OSU Office of International Affairs are organizing the 2005 Midwest Slavic Conference, to be held at the

Blackwell Hotel and Conference Center from March 3-5 on the campus of Ohio State University. MIDWEST SLAVIC CONFERENCE

The conference will open with a keynote address and reception on the evening of Thursday 3 March, followed by two days of academic and business-related panels. The Thursday keynote speaker will be Helena Goscilo, Professor of Slavic Languages and Literatures at the University of Pittsburgh. The luncheon keynote talk on Friday will be by Don K. Rowney, Professor of History at Bowling Green State University (see p.3).

This is the second year in a row that CSES is sponsoring the Midwest Slavic Conference, which in 2004 featured 31 panels and 300

participants. The conference attracted academic, community and business leaders from throughout the United States, as well as visitors from Russia, Central Asia, and Ukraine. Also in attendance were advanced graduate students

from such major universities as Harvard, Michigan, Columbia, and Indiana.

For this year's conference, CSEES is inviting proposals for panels or individual papers addressing topics within any field of Slavic studies. Please send a one-paragraph abstract, along with a brief c.v. to csees@osu.edu by 30 January 2005. Persons proposing papers must be willing to be scheduled either Friday or Saturday. Graduate students are particularly encouraged to submit presentations. Limited funding will be available to subsidize graduate travel and hotel stays on a first come, first serve basis. For more information, contact the Slavic Center at 614-292-8770 or csees@osu.edu

Midwest Russian History Workshop To Be Held at OSU, 4-5 March 2005

The Russian history faculty at Ohio State University are pleased to announce that the next Midwest Russian History Workshop will be held at the Ohio State campus in Columbus on 4-5 March 2005. The workshop will run concurrently with, but separately from the Midwest Slavic Conference. The Workshop will be held at the Blackwell Conference Center.

The Midwest workshop provides a venue for faculty members and advanced graduate students to present works in progress: book chapters, article drafts, and dissertation

chapters. Unlike formal conferences, each session opens with brief remarks from paper authors followed by in-depth discussion of the works under review.

In keeping with this format, presenters provide drafts of their papers several weeks before the workshop convenes so that participants can read them and prepare comments and suggestions. The workshop is open to all topics of Russian history

Anyone interested in attending or presenting at the workshop should contact David Hoffman (hoffmann.218@osu.edu).

From the Director





Happy New Year!

The major event of the year is the move of the Department of Slavic and East European Languages and Literatures to the new adobe in Hagerty Hall. After all those years at Cunz, starting this January, Slavic languages will be taught with the help of an excellent technical infrastructure in a new and welcoming building located in the heart of OSU, on

the Oval. The new auditorium at Hagerty will offer a special location for major events associated with foreign languages and literatures. With the opening of this new, state-of the art building, also the activities of the Slavic Center received a new and a very attractive context.

At this time of the year the Slavic Center is preparing its annual Midwest Slavic Conference to be held March 3-5 at the Blackwell Conference Center on the OSU campus. Last year's conference was such a success with more than 300 participants and over 30 panels, that we decided to hold this event on a regular basis. Papers are invited from OSU faculty and graduate students as well as from the Slavicists in the Midwest. The conference should provide ample opportunity to meet colleagues from other schools. And as a new venue, there will also be several panels, where undergraduate students will get the first opportunity to present their research in public. The event will open with a keynote address by our very active and widely published neighbor, Helena Goscilo from the University of Pittsburgh, who will talk about recent images of Vladimir Putin in the media and in popular culture, and it will be followed by a reception. Another opportunity to socialize will be the Friday luncheon, addressed by our colleague and a long-time member of the Midwest Slavic Association, Don Rowney from Bowling Green State University. We also expect to hold a "town hall" meeting of the Slavicists from our region and talk over the possibilities of inter-university cooperation.

Parallel to the Midwest Slavic Conference, David Hoffman and Nick Breyfogle from the OSU History Department will be hosting the Midwest Russian History Workshop, an regular event which is held on a rotating basis at the major universities in the region. The Workshop is supported by a grant from the Office of International Affairs (OIA).

In our daily work, the Slavic Center continues its support for Central Asian studies. Daniel Prior continues to teach area courses in the History Department and Kamol Abdullaev has returned from Tadjikistan and is teaching "Nationalism in Post-Communist Russia: The Chechen War" and "National and Muslim Movements in 20th Century Central Asia" in the International Studies Program during the Winter Quarter. We have also added a course on "Globalization and the Emerging Democracies" with the focus on the territories of the former

Soviet Union, guest-taught by our colleague from Wittenberg University, Olga Medvedkova. And we are continuing with instruction in Uzbek, as a distance learning course sent to us from Indiana University and coordinated locally by Hulkar Matchanova.

This year undergraduates get a new opportunity to travel to Moscow and St. Petersburg on a "Russian Opera and Identity" Program, which consists of an on-campus course taught in the Spring and followed by a two-week in-country study tour. Magarita Mazo (Music) and Irene Masing Delic (DSEELL) have put together a very impressive program.

In order to link our Center closer to the faculty and schools in the Midwest, this quarter we have invited to the OSU campus three specialists in Slavic Studies, Brian Bonhomme from Youngstown State University, Kelly McMann from Case Western Reserve, and David Tompkins from Wooster University, who will be giving talks in January and February. Brian Baer from Kent State University is organizing with us a important conference on translations and translators from Slavic languages, which will be held in September at the OSU campus. OIA has offered grant support for that conference as well.

Graduate students should remember about the FLAS competition, which our Center will be running in February. Last year we were able to offer 18 yearly FLAS grants and to support 8 students studying Slavic languages abroad in the summer. Approximately the same number of grants should be available this year. Both undergraduate and graduate students, who are thinking of professional carriers in the Slavic and East European field may want to subscribe to the new bi-weekly JOB LIST, run by Jason Vuic and Jonathan Kling. One gets a new perspective on the profession by looking at the extensive listings which they have been able to put together. Also, with the help of Luke Wochensky, the Center compiled a new and much expanded CSEES film catalogue, which can be uploaded from our website. The searchable film data base will be of much help to the general audience and those teaching Slavic studies.

This spring is already the time when CSEES begins to prepare the next application for the U.S. Department of Education Title VI grant for 2006-09. Suggestions for programs and activities are very welcomed both from the OSU faculty and graduate students as well as from our colleagues in other Ohio schools. We would truly appreciate your help in enhancing Slavic and East European programming at OSU and in the state of Ohio.

And, finally, CSEES would like to congratulate our two very active and engaged colleagues: Myroslava Mudrak from Art History, who was just promoted to Professor, and Nick Breyfogle from History, who became Associate Professor with tenure. Our best wishes to both of them!

Halina Stephan Director



Call for Papers: **OSU Translation Conference** Fall 2005

The Center for Slavic and East European Studies of the Ohio State University and the Institute of Applied Linguistics of Kent State University will present a conference, "Translating Eastern Europe: Art, Politics, and Identity in Translated Literature." September 30-October 2, 2005. It will be held at the Blackwell Center on the main campus of the Ohio State University in Columbus. Ohio. The conference will also host a reading of translated literary works.

Papers will explore the complex role played by translated literature in the evolution of literary traditions and national

Youten !		Ukraini	40 *	White Russian Bulgarian		Bulgarian	Serbian*	
A a B B B B F F	å	A a B 6	a b	A a	å	A a c	A a	ŝ
Вв	: 1	RB				Bar	B a	
řř		F r	h l		À	Fre	Вв	ě
	٠ ۱		8	îř	8			
Дп	ď	Дж	9	Дд	9	Дя в	Д д Б в	ď
E e		E e		E e		E e e	5 5	đ
		6 4	6			200		٠
E e				E é	6			
Жж 3 з И и 1 із	zh	2K as *	î	26 m	zh	Жж zh	Жж	ì
3 3	1	3 a	z -	3 *		3 3 2 H H 7	За	ì
1 1	: 1	N 8	7	I i	4	и и в		•
		ΙĪ						
Яп	t -	Вя	i	Яя	4	Bn t		
-						·	1.1	i de Libe
К×	k i	К×	ř l	Кк	ŧ	KKk	J j K K H H	*
		a a						- 1
Мж	75	Ми	25	Мм	75	M M m	Мм	×
Н и	n	Ни		Ни	75	H H B	Ни	15
0 0		0 0		0 0		-	Ho as	15
йů	° l	на	P	пв	P	0 0 0 H n p	O o	0 81 84 7 8
Pp	: 1	Pn		Pp	ř	Ppr	Pp	- 2
	:	PPC	ř				0.6	÷
Τt			i	TT	t	Tri	P P C c T T h y	· t
Уу		y y		v -		y y u	hh	- 4
- /			-	A H X Q & A H X Q & A K	ä			
φ φ x X z II v P	fa .	Φφ Xx	f kA	6 6	ξ.,	4 × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	A X X X H H P P	Á
XX	kli	XX	kA	XX	kh.	X x h	l X x	Ά
H =	E Ch	H ii	ts ch	Цц	te ch	H = 6	Цц	é
		4 4	ca	4 4	cn		1 4 4	å
шш	ah .	III m	46	III m	rh.	H = 2	H.	
Щ н	shek	ш п	atch			III m she		•
N W				-		B 5' 40t"	-	
M M	Y	b b	,	Ым	¥	h h '	_	
	9	ь ь		B 1		2 2 8		
9 s 10 m	4.	-		9 a	ě		-	
00 KB	a	Юю	a	10 xo	- 60	10 x 6		
9 0	j j	R R	· 6	Яй	a	яжа		
v :	1,	=				=		
	,	=				- 4	_	

identities in Eastern Europe and Russia. Special attention will be paid to the political and cultural contexts that have shaped its selection, translation, and reception. The conference will also investigate the influence of translated literature on the ways in which the West has imagined the "other" Europe. Suggested topics for "Translating Eastern Europe" may include, but are not limited to:

Translation and Censorship, Translation and Cold War Politics, Translation and Exile, Translating Gender, Sexual, and Ethnic Identities, Translation as Metaphor and/or Theme, Translation and the Construction of National Languages and Literatures, Re-Translation, Pseudo-Translation, Meta-Translation, Eastern European Contributions to Translation Theory, and Translation and Film.

Invited scholars and literary translators are asked to submit paper proposals of no more than 500 words and a curriculum vitae by 15 March 2005 to: Brian James Baer, MCLS, 109 Satterfield Hall, Kent State University, Kent, OH 44242 (email: bbaer@kent.edu).











Midwest Slavic Conference to Feature Keynote Speakers Goscilo, Rowney

The Midwest Slavic Conference opens on 3 March with a keynote address given by one of the leading Slavicists in the U.S., Helena



Goscilo, Professor of Russian Studies at the University of Pittsburgh. Prof. Goscilo is a frequent visitor to the OSU campus and a collaborator in various projects of the DSEELL faculty. She writes on contemporary Russian culture, Russian and Polish women's literature, early nineteenth-century narrative fiction, gender issues in literature, Bakhtin, and folklore studies. Prof. Goscilo is a very prolific and interesting writer and editor, as

well as an excellent mentor to graduate students. Some of her best known texts include Russian and Polish Women's Fiction (Tennesee, 1985), Fruits of her Plume (ME Sharpe, 1994), Lives in Transit (Ardis, 1995), Dehexing Sex: Russian Womanhood Before and After Glasnost (Michigan, 1996), Russia—Women—Culture (Indiana, 1996, with Beth Holmgren), TNT: The Explosive World of Tatyana Tolstaya's Fiction (ME Sharpe, 1996), and Present Imperfect: Stories by Russian Women (Westview, 1996, with Ayesha Kagal and Natasha Perova). Her most recent book, Politicizing Magic: From Russian to Soviet Wondertales, with Marina Balina and Mark Lipovetsky, is slated for release by Northwestern in early 2005.

The keynote speaker for the Friday 3 March luncheon is Don K. Rowney, Professor of History at Bowling Green State University, A former Vice President of the International Committee of Soviet and East European Studies, he has held appointments at the USSR Academy of Sciences, the French National Center for Scientific Research, and the Center for Russian and East European Studies at the University of Michigan. His books include



Don K. Rowney

Quantitative History: Selected Readings in the Quantitative Analysis of Historical Data (Dorsey, 1969); Russian and Slavic History (Slavica, 1977); Russian Officialdom: The Bureaucratization of Russian Society from the Seventeenth to the Twentieth Century (University of North Carolina Press, 1980); Soviet Quantitative History (SAGE, 1984); Transition to Technocracy: The Structural Foundations of the Soviet Administrative State (Cornell University Press, 1989); Imperial Power and Development: Papers on Russian History from the III World Congress on Soviet and East European Affairs (Slavica, 1990). He is currently completing a study of the state-economy relation in Russia during the industrial era.

> **Visit the Slavic Center** website at:

www.slaviccenter.osu.edu



OSU Slavic Department Moves to New Home

By Brian Evans (from The Lantern, 5 Jan. 05)

A once run down building with dated technology, a revamped Hagerty Hall opened its doors Monday, boasting new equipment.

"This is a high-tech, state-of-the-art facility," said Florian Vauleon, a French teaching assistant at Ohio State. "The old place was cool, but this place is tiptop. The coffee machine changed into a Java Master."

Described as an international portal linked to multiple nations of the world, university officials said the recently renovated Hagerty Hall, located along College Road on the Oval, will become the nation's premiere site for the study of languages, cultures, world literature and religions.

The restoration process began in 1998 when OSU's business college, which was at the time located in Hagerty Hall, moved

Media Credit: Alysia Baker Newly-renovated Hagerty Hall boasts several television screens tuned to stations from across the world.

and to the College of Humanities took up residence in the hall. Built in 1924 as the Commerce and Journalism Building, the historic facility was entirely remodeled during the last six years. Now it includes the World Media and Culture Center, a cafe with televisions that broadcast stations from throughout the world, a new 250-seat

auditorium, state-of-the-art classrooms and labs, a video-conferencing center and a renovated courtyard.

Currently, Hagerty Hall is in use as the new home of the majority of Ohio State's foreign language departments.

The grand opening is Monday from 3 p.m. to 6 p.m. and is open to the public.

"We hope we will have a large crowd of well-wishers to launch what we believe will be a signature facility on the OSU campus," said Melinda Nelson, assistant executive dean of the College of Arts and Sciences. "We expect (the facility) to usher in a new era of foreign language and culture and teaching and learning."

The grand opening at Hagerty Hall will feature guest speakers, singers, dancers, food from around the world, interactive displays and other festivities, Nelson said.

"(The new facility) is an international portal in the sense it brings the world together through media," said John Roberts, dean of the College of Humanities. The College of Humanities was named tenant of the building about five years ago, when architects began plans to transform the building from the College of Business.

In 1947, Hagerty Hall was named after James Hagerty, the first dean of the College of Commerce and Journalism. Hagerty Hall was enlarged in 1948, said Diane Birckbichler, director of the Foreign Language Center.

"Not too many schools have anything like the World Media and Culture Center or the ability to teach languages in the way we will be able," Roberts said. "The majority of the language departments are located there," except for Greek, Latin and African American languages, he said.

The building now houses the departments of comparative studies, East Asian languages and literatures, French and Italian, Germanic languages and literatures, Near Eastern languages and cultures, Slavic and East European languages and literatures, Spanish and Portuguese, the Foreign Language Center and Humanities Information Systems.

New Additions to the CSEES Russian and E. European Film Library

CSES recently added some 50 fifty films in VHS and DVD format to its Russian and East European Film Library. A sample of new titles is listed below. For a more complete listing, visit the Slavic Center's online video database at www.slaviccenter.osu.edu

- Свадьба (2000 г.) / The Wedding (DVD) 2000
- Adepa / The Scam (DVD) 2001
- С днем рождения, Лола! / Нарру Birthday, Lola! (DVD) 2001
- Ночной дозор / Night Watch (DVD) 2004
- Бедный бедный Павел / Poor Poor Pavel (DVD) 2003
- Кармен / Carmen (DVD) 2003
- Прогулка / The Stroll (DVD) 2003
- Родина ждет / In the Service of My Country (DVD) 2003
- Старухи / Old Women (DVD) 2003
- 72 метра / 72 meters (DVD) 2004
- Богиня: Как Я Полюбила (DVD) 2004 (Russian only)
- Водитель для Веры / A Driver for Vera (DVD) 2004
- На безымянной высоте / On the nameless height (DVD) 2004
- Папа / Рара (DVD) 2004







Area Professors to Speak at OSU

Brian Bonhomme

Brian Bonhomme, Assistant Professor of History at Youngstown State University, will discuss "Russian Forest Conservation and Management in the Era of the Bolshevik Revolution" at 2:30 pm in Oxley 122 on 20 January. Bonhomme received his PhD from the City University of New York in 2000 and has held positions at the University of Central Arkansas and

Queens College, City University of New York. His second book, Forests, Peasants, and Revolutionaries: Forest Conservation and Management in Soviet Russia, 1917-1927, is due out in 2005 with East European Monographs.

Kelly McMann, Assistant Professor at Case Western Reserve, will speak at 2 pm in Mershon 120 on Thursday, 3 February on "Coping with Communism: States and Societies in Central Asia." McMann received her Ph.D. from

the University of Michigan in 2000 and has held positions at the Davis Center for Russian and Eurasian Studies at Harvard University and the Department of Political Science at Yale University. Her first book, Economic Autonomy: Capitalism and the Practice of Democracy, examines how citizens'



economic relationships with the state influence their willingness to engage in civic activities essential to

democracy and is under review.



David Thompkins New York University.

David Tompkins, John Garber Drushal Distinguished Visiting Assistant Professor of History at the University of Wooster, will present a talk on Polish composer Andrzej Panufnik and musical life in Stalinist Poland at 2:30 pm in Oxley 122 on Wednesday, 16 March. Thompkins received his PhD from Columbia in 2004 and has held positions at Rutgers University, Brooklyn College, and

CSEES Welcomes Three New MA Students

In the Winter guarter, the OSU Slavic Center has added three new students to its Russian and East European Studies M.A. program. Founded in 1991, the Slavic Center M.A. program offers an interdisciplinary approach to the study if Russia, Central Asia, the Caucasus, and the countries of Eastern Europe and is intended for students interested in pursuing careers in the government, the military. academia, and the business and non-profit sectors. CSEES wishes its new students the best of luck in 2005!

Brian Brandt is a Captain in the United States Army and a member of the Army's Foreign Area Officer Program. Among other things, he has studied intensive Russian at the Defense Language Institute in Monterrey, California and in 2003-2004 completed eighteen months of area studies and Russian language training at the George C. Marshall Center for Strategic Studies in Garmisch, Germany.

Jonathan Kling is a graduate of Ohio State University with a B.A. in Russian. In 1995, He attended the Pushkin Language Institute in Moscow and plans to pursue a career in with Government agency dealing with intelligence, counterterrorism, and/or nuclear nonproliferation. Jonathan will also be overseeing the CSEES job list in Winter and Spring 2005.

Peter Wisti is a Major in the United States Army and a Foreign Area Officer in Eurasian studies. He is a 1990 graduate of Ohio State with a B.S. in Natural Resources. Major Wisti is a graduate of the Defense Language Institute and the George C. Marshall Center, and in 2004 conducted 3-month assignments in at the U.S. Embassies in Tbilisi, Georgia and Minsk, Belarus respectively.

Global Hotspots Workshop 2005

The Center for Slavic and East European Studies, in conjunction with the other OSU Area Studies Centers, will hold a 5-week social studies workshop for P-12 teachers from the Central Ohio area in February. Entitled "Global Hotspots," the purpose of the workshop is to provide teachers with background materials and information on events currently in the news. Representing CSEES at the workshop this year will be Dr. Olga Medvedkov, Professor of Geography at Wittenberg University. A graduate of Moscow State University and the Institute of Geography at the Soviet Academy of Sciences, Dr. Medvedkov teaches courses in urban geography and geography of the post-Soviet realm at Wittenburg. She is known for bringing innovative technology into her classes as a Technology Learning Mentor for faculty at Wittenberg, where she promotes long-distance learning and other similar initiatives. Dr. Medvedkov will present a lecture entitled "Russia and Its Neighbors Today" on 16 February as part of the workshop lecture series.

The workshop is a closed event and registration is required. If you are a K-12 educator in Central Ohio and are interested in attending the workshop, please contact Jenny Spolnik (spolnik.1@osu.edu) for registration information.



2005-2006 FLAS Fellowship Competition

CSES is currently seeking applications for fellowships for Summer Quarter 2005 and Academic Year 2005-06 under the US Department of Education's Title VI Foreign Language and Area Studies (FLAS) Fellowship program.

These fellowships are available to all full-time graduate and professional students at all levels and in any department who are pursuing a course of study which requires advanced foreign language and area studies training. The fellowships are expected to carry a stipend of \$14000 for three guarters of the academic year and \$2400 for the Summer Quarter. These awards carry a Graduate School fee authorization for all OSU fees and tuition.

Academic-year award recipients must register for a minimum of 15 credit hours (which include language courses in addition to regular degree courses) during each quarter of the award period. Summer fellowships are awarded for intensive language study only. Intensive programs eligible for support must embrace the equivalent of a full year of language study with at least 140 contact/classroom hours of instruction. Individualized instruction does not qualify for support.

The availability of these fellowships is contingent upon receipt of funding from the US Department of Education. All applicants must be US citizens or permanent residents. Languages for which awards will be made through CSEES include:

* Polish Czech

* Czcon
 * Folisn
 * Russian
 * Russian
 * Turkish

* Serbo-Croatian * uzbek

Modern Greek * Yiddish

In awarding these fellowships, priority is given to students who combine language and area studies with professional training in agriculture, business, natural resources, education, and law. FLAS applications can be picked up in person at 303 Oxley Hall, or downloaded at: http://oia.osu.edu/ under "Grants for Faculty and Students."

> The application deadline is 4 February 2005

WOULD YOU LIKE TO LEARN **UZBEK OR TADJIK?**

Free language instruction by a native Uzbek speaker is available on a regular basis for students and faculty throughout the Winter quarter.

For more information contact: csees@osu.edu

CSEES to Co-Sponsor Lecture by Slovene Scholar Renata Salecl



Renata Saleci

On 11 February at 4:30 pm in the Hagerty Hall Auditorium Renata Salecl, a Centennial Professor at the London School of Economics and Senior Researcher at the Institute of Criminology in the School of Law at the University of Ljubljana, will present a talk: "Tyranny of Choice: Why Society Without Limits

Brings More Dissatisfaction." Her lecture will address social prohibitions, self-creation, "limitless" enjoyment, and rising dissatisfaction in the age of late capitalism.

This lecture is presented as part of a series: "Global Dialogues: Gender and Ethnicity Across Divides, Can They Break Down Disciplinary Protocols and Influence Policy?" CSEES co-sponsors the series together with other area studies centers and CIRIT Office of International Affairs.



OSU to Host Tajik Political Scientist in 2005

On the invitation of CSEES political scientist Kamoludin Abdullaev of Tajikistan will be returning to OSU in 2005. Dr. Abdullaev, who previously taught here in

2003 and 2004, will be teaching courses on Central Asia in the Undergraduate International Studies Program and the Department of Political Science during the Winter and Spring Quarters of 2005. Dr. Abdullaev has over twenty years experience in the teaching and study of modern Central Asia and since 1992 has been a policy analyst and independent consultant for international non-governmental research organizations involved in



Kamoludin Abdullaev

education and conflict resolution in Central Asia. In 2001, he co-edited *Politics* of *Compromise: The Tajikistan Peace Process* and in 2002 he co-authored the *Historical Dictionary of Tajikistan*.

CSEES







New Course on Globalization

Prof. Olga Medvedkov, Professor of Geography at Wittenberg University, will be offering a course on "Globalization and Emerging Democracies" with a focus on the former Soviet Union. The course is taught in the Undergraduate International Studies Program in the Winter Quarter and it is co-sponsored by CSEES.

Those interested in donating to the Slavic Center are invited to make tax-deductible contributions to account #307923 at the

East European Consular Offices in the State of Ohio

Honorary Consulate of the Republic of Hungary Honorary Consul General Mr. Laszlo Böjtös 709 Park Building, 140 Public Square Cleveland, Ohio 44114 Phone: (216) 861-6092 Fax: (216) 861-0453

Honorary Consulate of the Republic of Latvia Honorary Consul Mr. Peteris Jurjans 26912 Center Ridge Rd., Suite 2 Willoughby, Ohio 44094 Phone: (440) 951-6665 Fax: (440) 951-4797

Honorary Consulate of the Republic of Lithuania Honorary Consul Ms. Ingrida Bublys 18021 Marcella Road Cleveland, Ohio 44119 Phone: (216) 486-8692

Fax: (216) 486-8612

Honorary Consulate of Romania Honorary Consul Mr. George Dobrea 5500 S. Marginal Road Cleveland, Ohio 44103 Phone: (216) 391-3112 Fax: (216) 391-8274

Honorary Consulate of Slovakia Honorary Consul Dr. Edward Keshock 38021 Euclid Avenue Westlake, Ohio 44145 Phone: (216) 808-1440

Consulate General of the Republic of Slovenia Consul General Mr. Anton Gogala Park Plaza Building, 1111 Chester Ave., #520 Cleveland, Ohio 44114 Phone: (216) 589-9220 Fax: (216) 589-9210

Faculty Promotions Announced

In 2004, two members of the CSEES faculty received promotions: Nicholas Breyfogle became Associate Professor with tenure in the History Department. Myroslava Mudrak was promoted to Professor of Art History. We would like to express our heartfelt congratulations and best wishes for their continued success!



Center for Slavic and East European Studies

OSU Participants at AAASS Annual Convention 4-7 December 2004

The following OSU professors and students participated in the annual convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies held December 4-7 at the Marriot Copley Place in Boston, MA.

Prof. Nicholas Breyfogle (History) chaired two panels, "Spiritual Fathers and Their Children in Orthodoxy and Old Belief" (Dec. 5) and "Priestless Old Belief and the Power of the State: Historical and Comparative Perspectives" (Dec. 6).

Prof. Angela K. Brintlinger (DSEELL) presented a paper entitled "The Socialist Realist Hero before Conception: Furmanov and Gladkov" (Dec. 5).

Victoria Clement (History) presented a paper entitled "Bilimli Nesili: Turkmenistan's 'Learned Generation' 1991–2004" (Dec. 6)

Prof. Timothy M. Frye (Poli-Sci) presented the paper "Who Can Fight City Hall?: Evidence from Russia" (Dec 5).

Prof. Yana Hashamova (DSEELL) chaired the panel "Russian Women Writers" (Dec 4) and presented a paper entitled "The Barber of Siberia: Russian or Psychotic?" (Dec. 6).

Prof. Irene Masing-Delic (DSEELL) served as a discussant for the panel "The Broad Wave of Life: Ivan Turgenev and the Natural World" (Dec. 6).

Basia A. Nowak (History) presented a paper entitled "'Uncomfortable' for the Communist Party: The League of Women in Poland and the Party's Directive to Dissolve Its Workplace Chapters, 1950s to 1960s" (Dec 4).

Prof. Carole R. Rogel (History) chaired the panel "Slovene Perceptions about America in the Inter-War Era" (Dec. 6)

Prof. James P. Scanlan (DSEELL, Emeritus) chaired the panel "Russian

Writers Who Philosophize; Russian Philosophers Who Write Poetry" (Dec 4).

Prof. Halina Stephan (DSEELL) chaired the panel "Displacement and Psychosis in Post-Soviet Cinema" (Dec. 6).

Susmita Sundaram (DSEELL) presented a paper entitled "Literary Biography in Post-Soviet Film and Literature: Ivan Bunin Revisited" (Dec. 6) and chaired the panel "Terrorism and Russian Literature" (Dec. 6).

Jason C. Vuic (CSEES) presented the paper "South Slavic (un)Americans: 'Slobodna Rec' and 'Narodni Glasnik' before Congressional Subcommittees" and served as a discussant for the panel "The Serbian Revolution Revisited: 1804–2004." (Dec. 7).

Tatyana Nestorova (Int'l Studies) chaired the panel "East Central Europe under the Central Powers during the First World War

2nd SE European Studies Conference To be held at OSU, April 2005

Following on the success of the first conference in 2002 of the Southeast European Studies Association (SEESA), the second SEESA conference will be held at The Ohio State University on 28-30 April 2005.

Talks will address some aspect of the Southeast European region, including the successor states of the former Yugoslavia, Bulgaria, Romania, Albania, Greece, and Turkey, including but not restricted to, anthropology, cultural studies, education, history, language, literature, linguistics, and sociology, and issues that cross national and disciplinary boundaries.

Please address all correspondence to: Professors Daniel Collins and Brian Joseph (collins.232@osu.edu and joseph.1@osu.edu respectively), SEESA Organizing Committee, Department of Slavic and East European Languages and Literatures, 400 Hagerty Hall, The Ohio State University, Columbus, Ohio USA 43210.

Domrin to Teach Law Courses at OSU Spring 2006



Thanks to the initiative of CSEES and the support from the OSU Moritz College of Law, in Spring Quarter 2006, Russian legal scholar **Alexander N. Domrin** will be in residence at the Moritz College of Law.

Prof. Domrin will teach courses in comparative law in post-communist states and EU law. A Senior Research Fellow at the Institute of Law and Public Policy in Moscow, Prof. Domrin is also a member of the Expert Council on Constitutional Legislation for the Russian State Duma.

* *

·**

米

*

*

*

米

*

*

*

*

*

∦

*

*

/ ※ ※

*

米

米



Faculty/Student News

Stephen Dale (History) gave a talk at Indiana in April: "Chaos Theory and Late Timurid Politics, 1483-1512). Dale's book, The Garden of the Eight Paradises: Babur and the Culture of Empire in Central Asia, Afthanistan and India, 1483-1527, was published in April 2004 by Brill Academic Publishers.

Carole Fink (History) was a Revson Fellow at the U.S. Holocaust Memorial Museum in Washington, DC from Aug to Dec. 2004, researching the diplomacy of the World Jewish Congress between 1932-39. Fink also spoke at the Holocaust Museum, the Woodrow Wilson International Center for Scholars, the University of Maryland, the City University Graduate Center and the Center for Jewish History in New York about her recent book, Defending the Rights of Others: The Great Powers, the Jews, and International Minority Protection, 1878-1938, and lectured on "Holocaust Memory and the Spirit of Contemporary Europe" at the Foreign Service Institute in Washington.

Tim Frye (Poli-Sci) published an article: "Credible Commitment and Property Rights: Evidence from Russia," in the *American Political Science Review* and presented a version of this article at the World Bank in October.

Study a Less Commonly Jaught Language!

Committee on Institutional Cooperation Foreign Language Enhancement Program (FLEP) Scholarships are now available for Summer 2005. The CIC FLEP provides scholarships to help graduate students take advantage of language offerings not available at their home university, but available at another CIC member university. Scholarships are intended to cover living expenses incurred while attending another CIC host institution during the summer session.

For more information and applications for the program, please visit:

http://www.cic.uiuc.edu/programs/flep/

Application Deadline: February 11, 2005

Ted Hopf (Poli-Sci), has assumed a position as Research Director of the Finnish Institute of International Relations' Project on "Russia's European Choice," a multi-year project running through 2007.

Ludmila Isurin (DSEELL) presented a paper "Lost in Between: The Case of Russian Heritage Learners" with Tania Ivanova (DSEELL) at AATSEEL, Dec. 30, 2004, in Philadelphia and is preparing a new graduate seminar, "Language, Culture, and Cognition: Linguistic Relativity Revisited" (Slavic 871) which is scheduled for Spring Quarter 2005.

Tanya Ivanova, Natalie Mykysey, Andrea Sims, and Miriam Whiting (all of DSEELL) organized the very successful Second Graduate Colloquium in Slavic Linguistics in November. 18 linguists presented, 10 of which are affiliated with OSU.

Scott Pearson (AgEnDevEc/2005 FLAS) volunteered in Moldova in September, doing training and consulting work for a small Microfinance organization.

Daniel Prior (History) participated in the panel "The Epic Hero" and gave a paper entitled "Narrative Structure and the 'Heroic' in Heroic Poetry: Turning Points in the Kirghiz Epic Tradition" at the 29th German Orientalists' Congress in Halle, Germany in September.

Sunnie Rucker-Chang (DSEELL) presented "Hijstorijski mitovi u zemljama nasljednicama Jugoslavije" at a conference, "Albanian Borders and Identities," in Dubrovnik, Croatia and "The Death of Yugoslavia and the Nascence of Dubravka Ugresic" at AATSEEL.

Srdjan Vucetic (PoliSci) presented a talk "Illegal Migration and Security Policy in the Balkans: A look at Bosnia, Bulgaria, Croatia, and Serbia and Montenegro?" at the 3rd Young Faces Conference in Geneva in October and another, "Illegal Migration in the Balkans: Whose Security Concerns?" at the Security in Southeastern Europe International Conference at Beograd, Serbia and Montenegro in April. Vucetic's article "Identity is a Joking Matter: Intergroup Humour in Bosnia" in Spaces of Identity 3 no. 2 (July 2004): 1-28.

Job E-List

The OSU Slavic Center has started a free Russian and East European Job List. The Job List will be emailed to subscribers twice each month and will feature job openings in the non-profit and governmental sectors related to Russia and Eastern Europe.

*

To subscribe to the List, contact Jonathan Kling, CSEES Job List Coordinator, at kling.10@osu.edu

NEH Fellowships Available

The American Councils for International Education: ACTR/ACCELS and the National Council for Eurasian and East European Research (NCEEER) are currently accepting applications for the 2005-06 NEH Collaborative Humanities Fellowship.

Fellowships provide up to \$40,000 for four to nine months of research in East-Central Europe, Central Asia, the South Caucasus, the Baltics, Russia, Ukraine, Belarus, and Moldova. Proposals must include plans to work with a least one collaborator in the field. The merit-based competition is open to all U.S. post-doctoral scholars in the humanities and most social sciences.

Application Deadline: February 15, 2005

For more information and applications contact:
Outbound Programs
American Councils for International Education: ACTR/ACCELS
1776 Massachusetts Avenue, NW Suite 700
Washington, DC 20036
(202) 833-7522
outbound@americancouncils.org

16 March

CSEES Winter Events Calendar



10 January	Contemporary Russian Film Series: Carmen (8 pm in 100 Mendenhall Lab, 125 South Oval Mall, OSU Campus)
20 January	Lecture: "Russian Forest Conservation and Management in the Era of the Bolshevik Revolution," by Brian Bonhomme, Youngstown State University (2:30 pm in 122 Oxley Hall, 1712 Neil Avenue, OSU Campus)
24 January	Contemporary Russian Film Series: <i>The Stroll</i> (8 pm in 100 Mendenhall Lab, 125 South Oval Mall, OSU Campus)
27 January	Lecture: "Women and the Romani Human Rights Struggle: Perspectives from Eastern Europe," by Carol T. Silverman, University of Oregon (4:30 pm in 120 Mershon Center, 1501 Neil Avenue, OSU Campus)
28,29 January	Concert: "Classical 07" featuring Dvorák's Symp. No. 9, Daniel Hege, Guest Conductor, Columbus Symphony Orchestra (8 pm, 55 East State Street, Columbus)
31 January	Contemporary Russian Film Series: Old Women (8 pm in 100 Mendenhall Lab, 125 South Oval Mall, OSU Campus)
3 February	Lecture: "Coping with Communism: States and Societies in Central Asia" by Kelly McMann, Case Western Reserve University (2 pm in 120 Mershon Center, 1501 Neil Avenue, OSU Campus)
7 February	Contemporary Russian Film Series: <i>Poor, Poor Pavel</i> (8 pm in 100 Mendenhall Lab, 125 South Oval Mall, OSU Campus)
11 February	Lecture: "Tyranny of Choice: Why Society without Limits Brings More Dissatisfaction?" by Renata Salecl, London School of Economics (4:30 pm in Hagerty Hall Auditorium, 1775 College Avenue, OSU Campus)
13 February	Concert: "Peter and the Wolf" narrated by Jack Hannah. Columbus Symphony Orchestra (3 pm, 55 East State Street, Columbus)
14 February	Contemporary Russian Film Series: <i>Papa</i> (8 pm in 100 Mendenhall Lab, 125 South Oval Mall, OSU Campus)
21 February	Contemporary Russian Film Series: <i>Night Watch</i> (8 pm in 100 Mendenhall Lab, 125 South Oval Mall, OSU Campus)
28 February	Contemporary Russian Film Series: A Driver for Vera (8 pm in 100 Mendenhall Lab, 125 South Oval Mall, OSU Campus)
3-5 March	Midwest Slavic Conference (The Blackwell Conference Center, 2110 Tuttle Park Place, OSU Campus)
4-5 March	Midwest Russian History Workshop (The Blackwell Conference Center, 2110 Tuttle Park Place, OSU Campus)

Lecture: "Andrzej Panufnik and Musical Life in Stalinist Poland, 1945-1954" by David Thompkins, University of Wooster (2:30 pm in 122 Oxley Hall, 1712 Neil Avenue, OSU Campus)

CONTEMPORARY RUSSIAN CINEMA

A WINTER SERIES OF NEW RUSSIAN FILMS

Monday, Jan 10

Кармен / Carmen (2003)

A young policeman named Sergey works as a guard at a

factory employing convicted women, where a brief encounter with a hardened criminal named Carmen radically changes his life. Directed by Alexander Khvan. 113 minutes. In Russian with English subtitles.





Monday, Jan 24

Прогулка / The Stroll (2003)

Follows the exploits of three young Russians as they travel around St. Petersburg getting involved in everything from a soccer riot to a rainstorm to a

fight between best friends. A film alive with energy and a twist at the end that really twists, *Progulka* is Alexei Uchitels's latest effort. His last film, *His Wife's Diary*, was submitted as Russia's Oscar nomination for Best Foreign Film of 2000. 90 mins. In Russian with English subtitles.

Monday, Jan 31

Старухи / Old Women (2003)

Old women live in an isolated and nearly forgotten village where refugees from Central Asia have settled. The events of the film take a tragic turn, when the village fool burns the house in which the immigrants had settled, depriving them of the opportunity to form roots. From Director/Writer Gennady Sidorov this film



is the recipient of the prize for best film/best debut at the Kinotavr film fest in Sochi. 100 mins. In Russian with English subtitles.

Monday, February 7

Бедный бедный Павел / Poor, Poor Pavel (2003)

Prince Pavel, the son of the Empress Catherine, is to be anointed the new Tsar. Thought to be feeble-minded at best and crazy at worst, Pavel soon lives up to his enemies' fears: he dismisses long-serving courtiers, demands that peasants only work three days a week, and declares that state officials should start their days at 5 am. Soon, it seems that everyone

who can is trying to hatch some kind of plot against him - including his own sons. From director Vitaly Melnikov. 103 mins. In Russian with English subtitles.



Monday, Feb 14

Папа / Рара (2004)

Based on the play by Aleksandr Galich, this movie is a story about a talented young violinist who goes to study in Moscow. There he finds his true love, and for several years he is blessed with fame and success. During this time he tries to hide his Jewish birth, but when his secret

is revealed he has to make a choice-to refuse his heritage or to lose everything. Directed by Vladimir Mashkov. 94 mins. In Russian with English subtitles.

Monday February 21

Ночной дозор / Night Watch (2004

Based on the novel of the same name written by Sergey Luk'yanenko. This movie is a fantasy-thriller set in present-day Moscow where the respective forces that control daytime and nighttime do battle. This film was the blockbuster hit of summer 2004 and Russia's Oscar nomination for Best Foreign Film of 2005. 115 mins. In Russian with English subtitles.





Monday February 28

Водитель для Веры / A Driver for Vera (2004)

A general serving in the Crimea employs a young cadet from the Kremlin Guard to work as his driver. After a short time, it becomes clear that the driver has been chosen to marry the general's light-minded and physically disabled daughter. Film

directed and written by Pavel Chukhray (*Vor*). 115 mins. In Russian with English subtitles.

Films are shown at 8:00 pm in 100 Mendenhall Lab, 125 South Oval Mall, OSU Campus and are free and open to the public

Center for Slavic and East European Studies

303 Oxley Hall 1712 Neil Ave. Columbus, OH 43210-1219

Phone: 614-292-8770 Fax: 614-292-4273 csees @ osu.edu



www.slaviccenter.osu.edu

Director

Halina Stephan

Assistant Director
Jason C. Vuic

Office Coordinator
Maryann Walther-Keisel

Program AssistantAnna Goben

Outreach Coordinator Miriam Whiting

Office Assistant
Luke Wochensky

Work Study Assistants

Paul de Los Santos Jennifer Pierpont Anastasia Petoka

2005 Midwest Slavic Conference

Join us!

Thurs.-Sat. 3-5 March

Blackwell Hotel & Convention Center, 2110 Tuttle Park Place Columbus, OH

(see article p.1)

